



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.

Honosítás kelte: 2003. 04. 08.  
Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Oldal: 1/(16)

### 1. Szakasz    **Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

#### 1.1 Termékazonosító

**eni Arnica (ISO 68)**

Termékkód: 2533

#### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Azonosított felhasználás: hidraulikaolaj, ipari, foglalkozásszerű felhasználás, széles körű alkalmazás, zárt rendszerben.

Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

#### 1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15<sup>20</sup>): +36 20 9323 202

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

### 2. Szakasz    **A veszély meghatározása**

#### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:    Figyelmeztető mondat:

Nem besorolt.    -

#### 2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító:    Kereskedelmi név: **eni Arnica (ISO 68)**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k):    -

GHS piktogram: **nem szükséges**

Figyelmeztetés: **nem szükséges**

Figyelmeztető mondat:

**nem szükséges**



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.

Honosítás kelte: 2003. 04. 08.  
Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Oldal: 2/(16)

Kiegészítő veszélyességi információ: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

**P273**                    Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedés: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

**P501**                    A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm.  
rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet szerint): lásd 14.  
szakaszban.

### 2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

## 3. Szakasz    Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj  
finomítvány keverék.

Összetevők / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmez- tető mondat	Koncentráció tömeg %
Finomított ásványolaj, párlat* (főkomponens)		bizalmas	- (L megjegyzés)	-	90-95
Cink-alkil-ditiofoszfát (adalék)	272-028-3	68649-42-3	Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2 Aquatic Chronic 2	H315 H319 H411	0,249 - 0,99
Alkil-fenol (adalék)	bizalmas		Skin Irrit. 2 Aquatic Chronic 1	H315 H410	0,05-0,19

\*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.

Honosítás kelte: 2003. 04. 08.  
Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Oldal: 3/(16)

**4. Szakasz    Elsősegély-nyújtási intézkedések**

4.1    Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános:    Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés:    Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Biztosítsunk nyugalmat számára. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr:    A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.  
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet.

Szem:    A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitva tartása közben. Adott esetben a kontaktlencsét távolítsuk el, majd folytassuk az öblítést. Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet, majd fedjük le gézzel vagy tiszta ruhával. Forduljunk orvoshoz.

Lenyelés:    Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. Ne hánytassuk. Spontán hányás esetén, az aspiráció elkerülése érdekében, hajtsuk előre a fej legalább csípőmagasságig. Hívjunk orvost.

Az elsősegélynyújtó védelme:    Szokásos óvintézkedések.

4.2    A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, szédülés.

Bőr: vörösödés, irritáció, bőrgyulladás.

Szem: enyhe átmeneti irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

4.3    A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Azonnali és különleges ellátás nem szükséges.

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.

Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

Ha fennáll a gyanúja kénhidrogén belégzésének, azonnal kórházba kell vinni a sérültet.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.

Honosítás kelte: 2003. 04. 08.  
Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Oldal: 4/(16)

**5. Szakasz    Tűzvédelmi intézkedések**

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:  
Tűzveszélyességi osztály: „Tűzveszélyes”

**5.1 Oltóanyag**

Alkalmas oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízszugár (szétszórhatja a tüzet).

**5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek**

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, foszfor-oxidok, nitrogén-oxidok, kénhidrogén, cink-oxid, oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek, stb.), különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.

**5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

**6. Szakasz    Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

**6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó, tilos a dohányzás.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.

Honosítás kelte: 2003. 04. 08.  
Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Oldal: 5/(16)

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámzás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

<b>7. Szakasz</b>	<b>Kezelés és tárolás</b>
-------------------	---------------------------

### 7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átítatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: környezeti hőmérséklet.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.

Honosítás kelte: 2003. 04. 08.  
Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Oldal: 6/(16)

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürült tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

A tárolótartályokba való beszállás, és zárt térben történő bármilyen művelet megkezdése előtt megfelelő takarítást kell végrehajtani, ellenőrizni kell a légkör oxigéntartalmát, tűzveszélyességet és a kénvegyületek jelenlétét.

Tároló tartály anyaga: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Ételtől, italtól távol tartandó.

Tárolási hőmérséklet: környezeti hőmérséklet.

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Hidraulikaolaj, ipari, foglalkozásszerű felhasználás, széles körű alkalmazás, zárt rendszerben.

**8. Szakasz    Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

Kiürült tároló tartályba való belépés előtt koncentrációmérés (oxigén, kén vegyületek).

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

olajköd:            MK: 5 mg/m<sup>3</sup>

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

DNEL/DMEL értékek:

*Ásványolaj párlat (oldószerrel finomított):*

DNEL/DMEL értékek (ásványolaj köd):

Határérték típusa:            DNEL/DMEL (foglalkozásszerű)

Expozíciós út:                Belégzés

Expozíció gyakorisága:        hosszú idejű/szisztematikus hatás:

Határérték:                 5,4 mg/m<sup>3</sup>/nap

DNEL/DMEL értékek (ásványolaj köd):



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2003. 04. 08.    Oldal: 7/(16)  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.    Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Határérték típusa:    DNEL/DMEL (általános népesség)  
Expozíciós út:    Belégzés  
Expozíció gyakorisága:    hosszú idejű/helyi behatás:  
Határérték:    1,2 mg/m<sup>3</sup>/nap

Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)  
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem:    Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.  
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/145).

Kéz védelme:    Olajálló kesztyű, pl. nitril (NBR), PVC (MSZ EN 374).  
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5  
Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.  
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem:    Védőszemüveg vagy arcvédő (MSZ EN 166) ajánlott fröccsenésveszély esetén.

Bőrvédelem:    Védőruházat (olajálló) (MSZ EN 340).

Egyéb speciális:    Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

**9. Szakasz    Fizikai és kémiai tulajdonságok**

9.1    Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot:    folyékony  
Szín:    sárgától barnáig, fényes, tiszta  
Szag:    enyhe ásványolaj szag

Állapotváltozás:

Folyáspont (ASTM D 97):    ≤ -30°C  
Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160):    ≥ 200°C



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.

Honosítás kelte: 2003. 04. 08.  
Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Oldal: 8/(16)

### További jellemzők:

Lobbanáspont (ASTM D 93):	$\geq 200^{\circ}\text{C}$
Gyulladáspont:	nincs adat
Öngyulladási hőmérséklet (DIN 51794):	$\geq 300^{\circ}\text{C}$
Robbanási tulajdonságok:	nem robbanásveszélyes, de robbanásveszélyes gőz/levegő keverék kialakulása lehetséges
Robbanási határok:	$\geq 45 \text{ g/m}^3$ (aeroszol)
Oxidálási tulajdonságok:	nem oxidál
Gőznyomás, $20^{\circ}\text{C}$ -on (ASTM D 5191)(CONCAWE, 2010):	$\leq 0,1 \text{ hPa}$ (ásványolaj)
Relatív gőzsűrűség, $20^{\circ}\text{C}$ -on:	$> 1$ (összetétel szerint)
Sűrűség, $15^{\circ}\text{C}$ -on (ASTM D 4052):	$\leq 0,880 \text{ g/cm}^3$
Oldhatóság vízben:	gyakorlatilag vízoldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben:	benzin, petróleum, toluol, stb.
Oktanol/víz megoszlási együttható (log Pow):	nincs adat
Gőzsűrűség:	nincs adat
Párolgási sebesség (butil-acetát=1):	elhanyagolható
Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):	
$40^{\circ}\text{C}$ -on:	$62\text{-}68 \text{ mm}^2/\text{s}$
$100^{\circ}\text{C}$ -on:	nincs adat
pH:	nem értelmezhető
VOC:	0%

### 9.2 Egyéb információk:

Alapolaj DMSO extrakt tartalom (IP 346/92):  $< 3 \text{ m/m}\%$

## 10. Szakasz    **Stabilitás és reakciókészség**

- 10.1 Reakciókészség: Nincs ismert veszély.
- 10.2 Kémiai stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége: Erős oxidálószer (pl. peroxidok, kromátok). Nitrátokkal vagy más erős oxidáló anyagokkal (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) alkotott keveréke robbanásveszélyes lehet.
- 10.4 Kerülendő körülmények: Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület, elektrosztatikus feltöltődés.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: Erős oxidálószer.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.





austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.

Honosítás kelte: 2003. 04. 08.  
Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Oldal: 9/(16)

Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kénhidrogén szabadulhat fel.

### 11. Szakasz    **Toxikológiai adatok**

#### 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás:

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	≥ 2000 mg/kg	(számított adat)
Dermális:	LD <sub>50</sub> (nyúl)	≥ 2000 mg/kg	(számított adat)
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	≥ 5 mg/l/4 óra	(számított adat)

*Komponensek:*

*Finomított ásványolaj, párlat:*

Orális (OECD 401):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5 mg/l/4 óra
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap

*Alkil-fenol (CAS: bizalmas):*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 2000 mg/kg
Dermális:	LD <sub>50</sub> (nyúl)	> 2000 mg/kg

Irritáció –maró hatás

Bőrrmarás/bőrirritáció:	nem irritatív (komponensek alapján)
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	nem irritatív (komponensek alapján)
Belégzés:	nem irritatív (komponensek alapján)
Megjegyzés:	Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt válthat ki a bőrön vagy szembe jutva. Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:    nem szenzibilizáló (komponensek alapján)

Egyéb adatok, specifikus hatások:

A termék PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket nem tartalmaz.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP****A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.Honosítás kelte: 2003. 04. 08.  
Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Oldal: 10/(16)

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért DMSO extraktumot tartalmaz(nak).

Csírsejt-mutagenitás:	nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)
Rákkeltő hatás:	nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)
Reprodukciót károsító tulajdonság:	nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	nem besorolt
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	nem besorolt
Aspirációs veszély:	nem besorolt, mivel a termék viszkozitása 40°C-on >20,5 mm <sup>2</sup> /s-nál

**12. Szakasz    Ökológiai információk**

## 12.1 Toxicitás

vízi organizmusok:	> 100 mg/l	(komponensek, ill. hasonló termékek adatai alapján)
Hal:	LC50	≥ 100 mg/l    (számított adat)
Daphnia:	EC50	≥ 100 mg/l    (számított adat)
Alga:	ErC50	≥ 100 mg/l    (számított adat)
talajban élő szervezetek:	-	
növények:	-	

*Komponensek:**Finomított ásványolaj párlat:*

vízi organizmusok:			
Hal:	LC50	>100 mg/l	(LL 50)
Daphnia:	EC50	>10 000 mg/l	WAF, 48 óra (OECD 202)
talajban élő szervezetek:	-		
növények:	-		

## 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

## Biobonthatóság:

Nincs adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

*Finomított ásványolaj párlat:*

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2003. 04. 08.    Oldal: 11/(16)  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.    Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

- 12.3 Bioakkumulációs képesség    A termékre nem áll rendelkezésre adat.
- 12.4 Mobilitás  
Mobilitás talajban:    A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.  
Mobilitás vízben:    Úszik a vízben.
- 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés  
eredményei    A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.  
Megjegyzés:    A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.
- 12.6 Egyéb káros hatások  
Nehézfém tartalom:    Nem tartalmaz.  
Hatása a biológiai szennyvíz-  
tisztítóra:    Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.  
Hatása a környezetre:    A komponensekre és hasonló termékekre rendelkezésre álló adatok alapján a gyártó nem sorolta be környezetveszélyesnek.  
Nagy mennyiségben kiömölve az anyag a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.
- Vízveszélyességi besorolás (német):    WGK 1 (VwVwS)

**13. Szakasz    Ártalmatlanítási szempontok**

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 01 10\*

Klórozott szerves vegyületeket nem tartalmazó ásványolaj alapú hidraulikaolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2003. 04. 08.    Oldal: 12/(16)  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.    Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

<b>14. Szakasz</b>	<b>Szállításra vonatkozó információk</b>
--------------------	------------------------------------------

Szárazföldi szállítás:

[ADR 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet szerint]

Közúti / Vasúti    ADR / RID besorolás:    Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- |      |                                                   |   |
|------|---------------------------------------------------|---|
| 14.1 | UN szám:                                          | - |
| 14.2 | Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: | - |
| 14.3 | Szállítási veszélyességi osztály(ok):             | - |
| 14.4 | Csomagolási csoport:                              | - |
| 14.5 | Környezeti veszélyek:                             | - |
| 14.6 | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:  | - |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri    ADN/ IMDG besorolás:    Nem besorolt.

Légi szállítás:    ICAO / IATA besorolás:    Nem besorolt.

<b>15. Szakasz</b>	<b>Szabályozással kapcsolatos információk</b>
--------------------	-----------------------------------------------

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2015/830/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.: a(z) 1272/2008/EK rendelet I. mellékletében meghatározott következő veszélyességi osztályok vagy kategóriák bármelyikére vonatkozó kritériumoknak megfelelő folyékony anyagok vagy keverékek:	Alkil-fenol
3.b: veszélyességi osztályok:3.1 -3.6, 3.7 advers hatás a szexuális funkcióra és fertilitásra, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;	Alkil-fenol; Cink-alkil-ditiofoszfát



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2003. 04. 08.    Oldal: 13/(16)  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.    Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

3.c : a 4.1. veszélyességi osztály;

Alkil-fenol;  
Cink-alkil-ditiofoszfát

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:

Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

Finomított ásványolaj párlat

**16. Szakasz    Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termék gyártói biztonsági adatlapja

A veszélyes anyagok magyarországi jegyzéke, az 1272/2008/EK rendelet, a REACH 17. számú melléklete

Vonatkozó magyar és EU rendeletek

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):  
Nem besorolt.

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. kategória teljes szövege:*

H315      Bőrirritáló hatású.  
H319      Súlyos szemirritációt okoz.  
H410      Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.  
H411      Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP****A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Arnica (ISO 68)**Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.Honosítás kelte: 2003. 04. 08.  
Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Oldal: 14/(16)

Skin Irrit. 2	Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória
Eye Irrit. 2	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2. kategória
Aquatic Chronic 1	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 1. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória

A biztonsági adatlapban alkalmazható/alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec <sub>x</sub>	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ec <sub>x</sub> a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed <sub>x</sub>	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.

Honosítás kelte: 2003. 04. 08.  
Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Oldal: 15/(16)

IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Arnica (ISO 68)**

Változat: 8    Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói):    / 2015. 08. 11.

Honosítás kelte: 2003. 04. 08.  
Hon. felülvizsgálata: 2018. 02. 05.

Oldal: 16/(16)

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat- szám
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások Az 1907/2055/EK, a 453/2010 EK és a 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés	2013. 04. 02.	6
1. 3. 7. 8. 9. 1-16.	Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása Névváltozás Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Kezelés és tárolás Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Fizikai és kémiai tulajdonságok Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés	2016. 10. 04.	7
1. 2.2;14.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai (email cím változás) Jogszabályváltozás feltüntetése	2018. 02. 05.	8